REV.00 15/07/05 COD.6000276.00

INSTRUCTIONS BOOKLET FOR INSTALLATION-MAINTENANCE OPERATION FOR DISH-WASHERS

MS 900E

73/23 - 93/68 - 89/336

Always switch off the appliance at the end of the work cycle, turn off the water and disconnect the power supply.

INTRODUCTION

1) Read the instructions in this booklet carefully as they provide important information, use and maintenance. Keep the booklet to hand in a safe place so that it can be consulted by other operators.

2) After removing the packing material, check that all the equipment is present and intact. If there is any doubt, do not use it and contact qualified personnel. The packing elements (plastic bags, foam polystyrene, nails, etc.) should be kept away from children, because they are dangerous.

3) Before switching the equipment on, make sure that the model plate data conforms to that of the electrical and water distribution network.

4) Installation should be carried out by qualified personnel according to the manufacturer's instructions.

5) This equipment must be destined to the use which it has been conceived for. Any other application should be considered improper and consequently dangerous.

6) The equipment should be used by personnel trained for its use only.

7) Do not leave the machine in an environment at temperatures lower than 0°C.

8) The protection of the machine is IPX4, therefore it should not be washed with high pressure and directed water jets.

9) Qualified personnel only can access the control panel, after having disconnected the machine from the primary current supply.

1. TECHNICAL DATA

- *The specifications tag (Fig. 1-1) is placed on the right-hand panel of the machine. It contains all the neccessary data to install the appliance.*

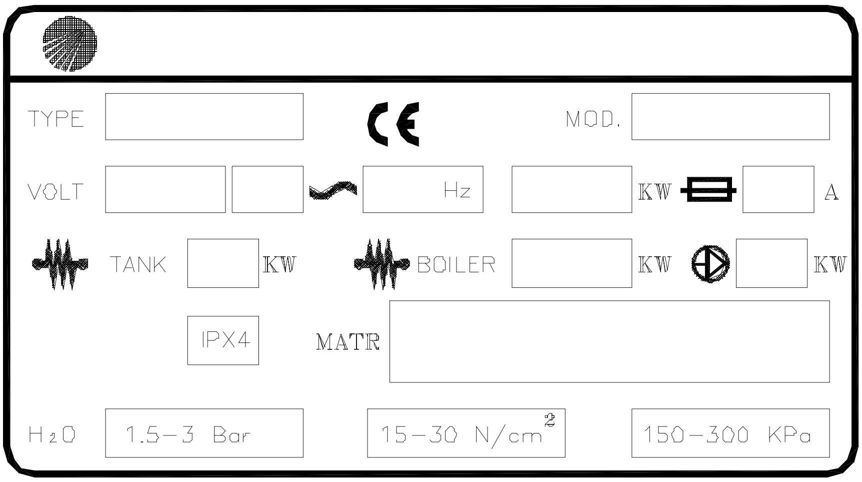


Fig. 1-1

		MS 900E
• Overall dimensions	mm	650 x 710 x 1460
• Basket size	mm	500 x 500
• Washing power	P/h	900
• Tank capacity	lt	34
• Boiler capacity	lt	11
• Power cable	n x mm^2	3 x 4

1.1 SCHEMATIC VIEW

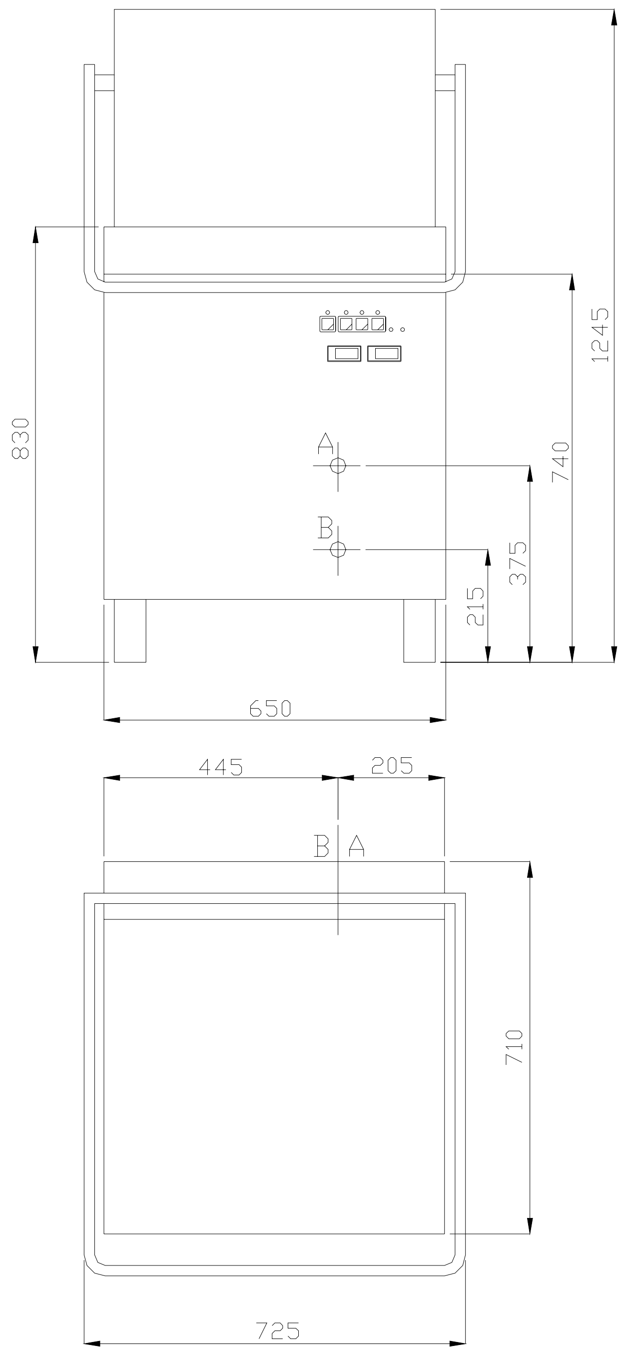
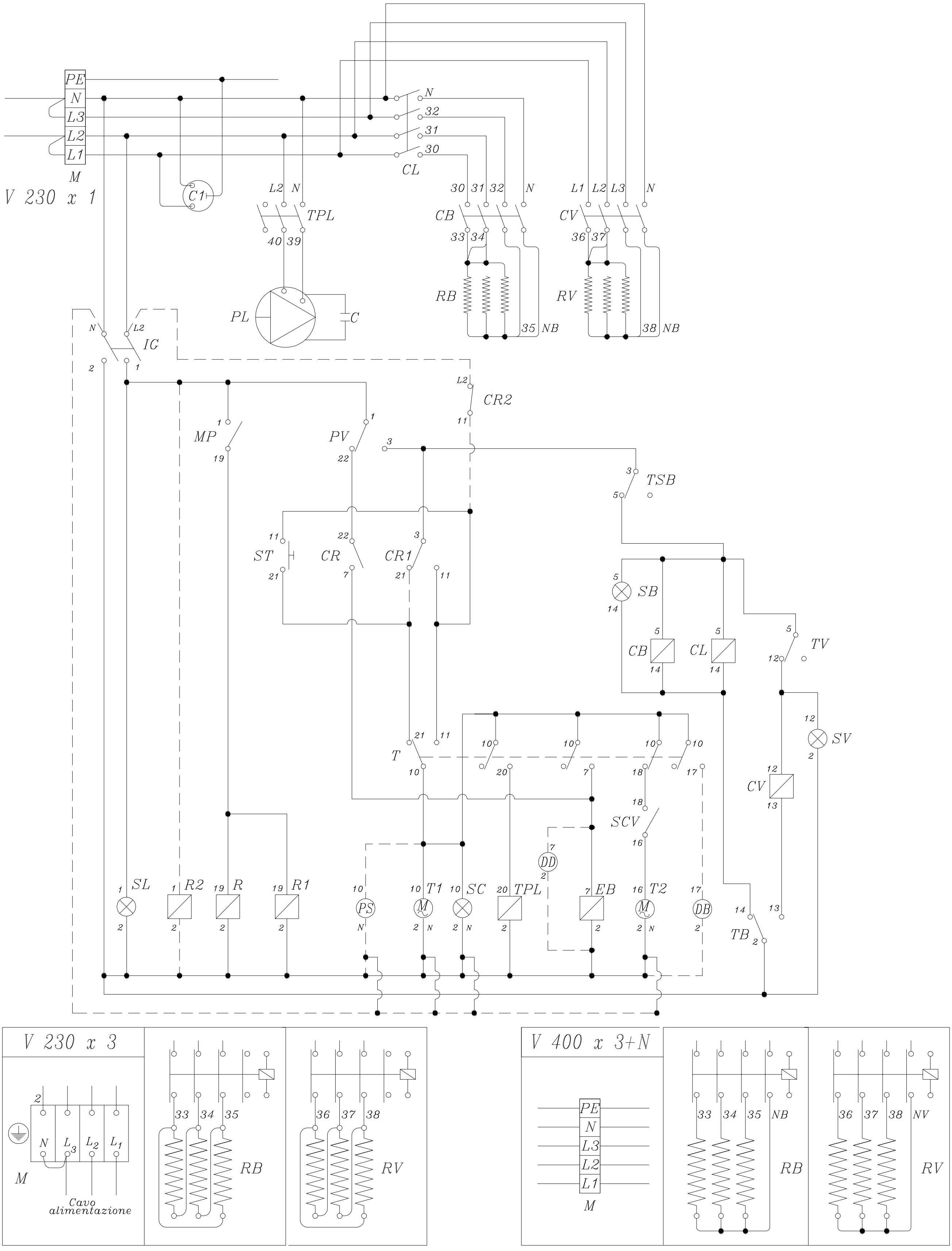


Fig. 1-2

A	•	Water drain	∅ **30**	**B**	•	Connection to water mains	**3/4' G**

1.2 ELECTRICAL DIAGRAM

(COD. 6000398.00)



Rif.	Description
C1	Suppression filter
CB	Boiler contactor
CL	Power supply contactor
CR-CR1	Relays contactor
CR2 (optional)	Relays contactor
CV	Tank contactor
DB (optional)	Electric additive distributor
DD (optional)	Electric detergent distributor
EB	Boiler solenoid valve
IG	Main switch
M	Terminal board
MP	Door microswitch
PL	Washing pump
PS (optional)	Drainage pump
PV	Tank pressureswitch
R-R1	Relays
R2 (optional)	Relays
RB	Boiler heating element
RV	Tank heating element
SB	Boiler pilot lamp
SC	Start pilot lamp
SCV	Cycle selector
SL	Power pilot lamp
ST	Start
SV	Tank pilot lamp
T	Timer
T1	Timer ciclo1
T2	Timer ciclo2
TB	Boiler thermostat
TPL	Washing pump contactor
TSB	Boiler safety Thermostat
TV	Tank thermostat

2. INSTALLATION

- Installation, initial start-up and maintenance of the appliance must be carried out by qualified personnel only. All hydraulic and electrical connections must be carried out in compliance with current safety norms. The manufacturer accepts no responsibility for malfunctions arising from incorrect connection of the appliance. When installing, ensure that the appliance is perfectly level. Turn the adjustable feet clockwise or anticlockwise to level the appliance.

The following norms must be observed when installing the appliance:

1. current accident -prevention regulations
2. CE standards
3. water board regulations

2.1 CONNECTION TO POWER SUPPLY

- The electrical panel is located on the front of the appliance. The connection to power supply is on the back side of the appliance. The power cable (G) must have a rating of at least H05VVF, and each wire must have a section of 2.5 mm².

N.B. : In accordance with international standards, a cut-out switch (A), provided with amperage-adequate fuses (see technical specification), must be installed between the mains electricity supply and appliance. The contacts must have an aperture of at least 3 mm.The main switch (A) should be positioned in the immediate vicinity of the appliance and should be easily accessible.

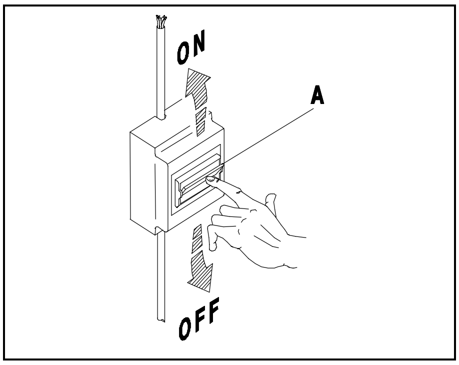
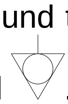


Fig. 2-1

2.1.1 GROUND

- The appliance must be grounded. The ground terminal screw is located on the rear panel of the appliance, and marked by the symbol  .

N.B. : The manufacturer accepts no responsibility or warranty obligations in case of damage arising from non-compliance with this requirement or from incorrect installation.

2.2 CONNECTION TO WATER SUPPLY

- The appliance is designed for connection to the cold or hot water supply (max. 50 55°C) at a mains pressure with the valve open as shown in Table 2-1 and a minimum output of 10 litres/min. If pressure exceeds the maximum, fit a pressure reducer. If pressure is lower than the minimum, fit a pressure booster pump of max. 0.5 HP, with an output of 20 litres/min. and a head of 15÷20 metres. Pressure must be measured at the solenoid valve inlet (see fig. 2-4). The water pipes must have an internal diameter of at least 16/18 mm (see fig. 2-5). Connect the appliance water supply pipe to a cut-out tap (B), preferably placed close to the appliance, fitting the special filter provided (B1) (see fig. 2-2). We recommend fitting a water softener (C) (not provided) upstream from the machine solenoid valve (see fig.2-3).

Tab. 2-1

Temperature	Pressure
max 50-55 °C	1.5 - 3 bar

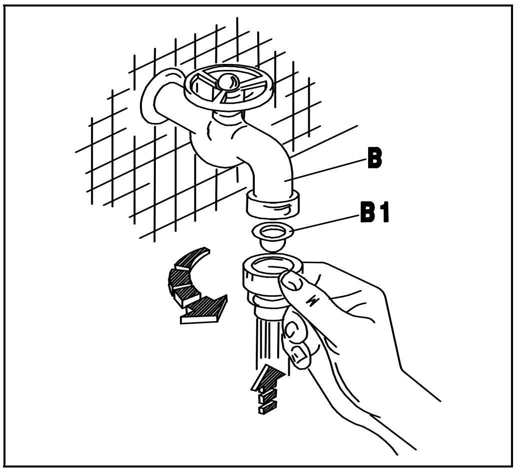


Fig. 2-2

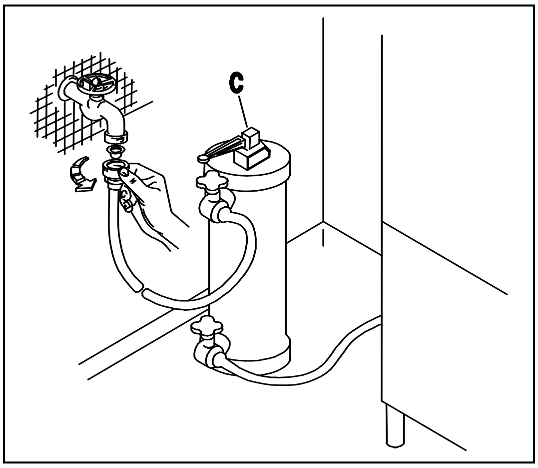


Fig. 2-3

INLET WATER PRESSURE		
1.5 - 2 bar	2 - 2.5 bar	2.5 - 3 bar
minimum	good	very good

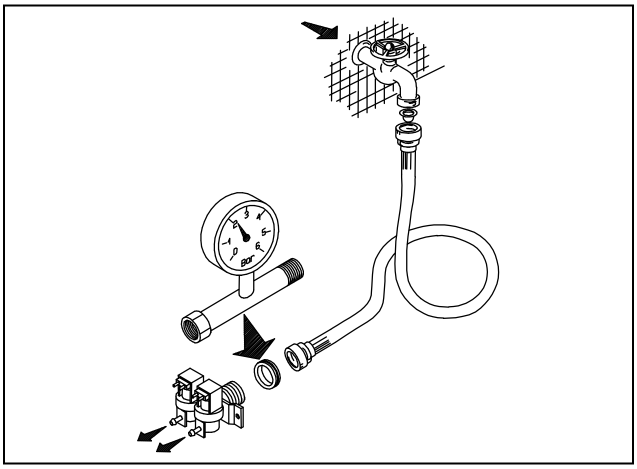


Fig. 2-4

WATER/CYCLE DRAIN FOR MAINS RINSE			
2.5 litri	2.5 - 3 litri	2.5 - 3 litri	3 - 4 litri
minimum	very good for glass-washers	good for dish-washers	very good for dish-washers

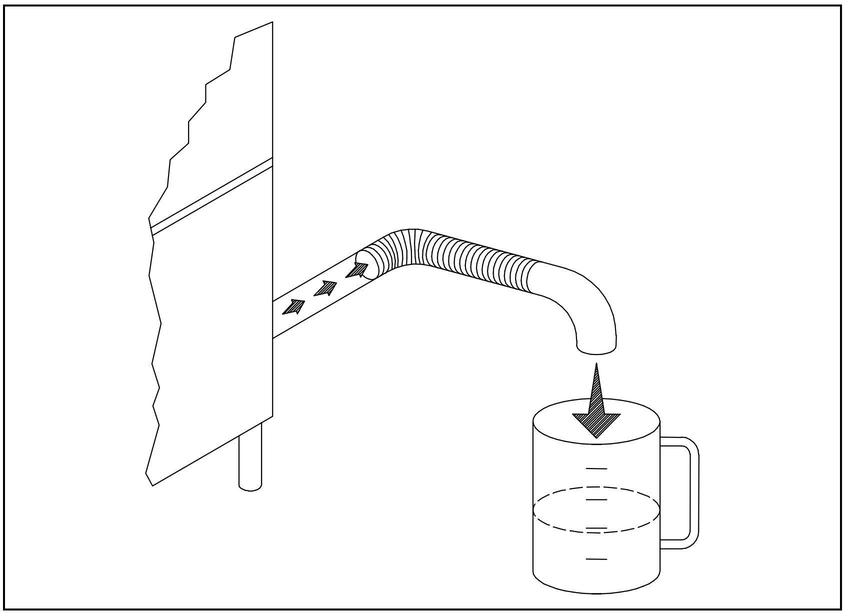


Fig. 2-5

2.3 WATER DRAIN

- Connect the drain hose of the appliance to the outlet (D), fitting a siphon between the hose and the outlet. Alternatively, place the appliance over a drainage well (E), which should be fitted with a cover (F) to prevent the build-up of unpleasant odours.

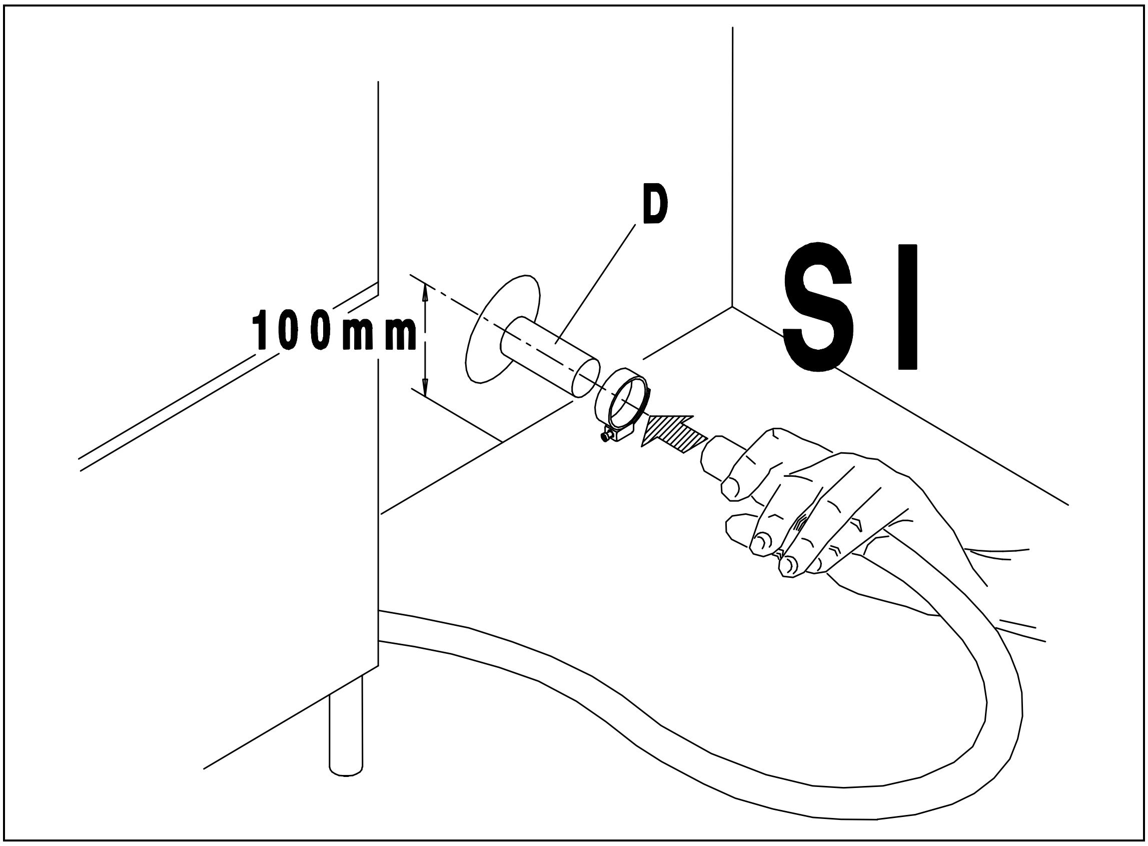


Fig. 2-6

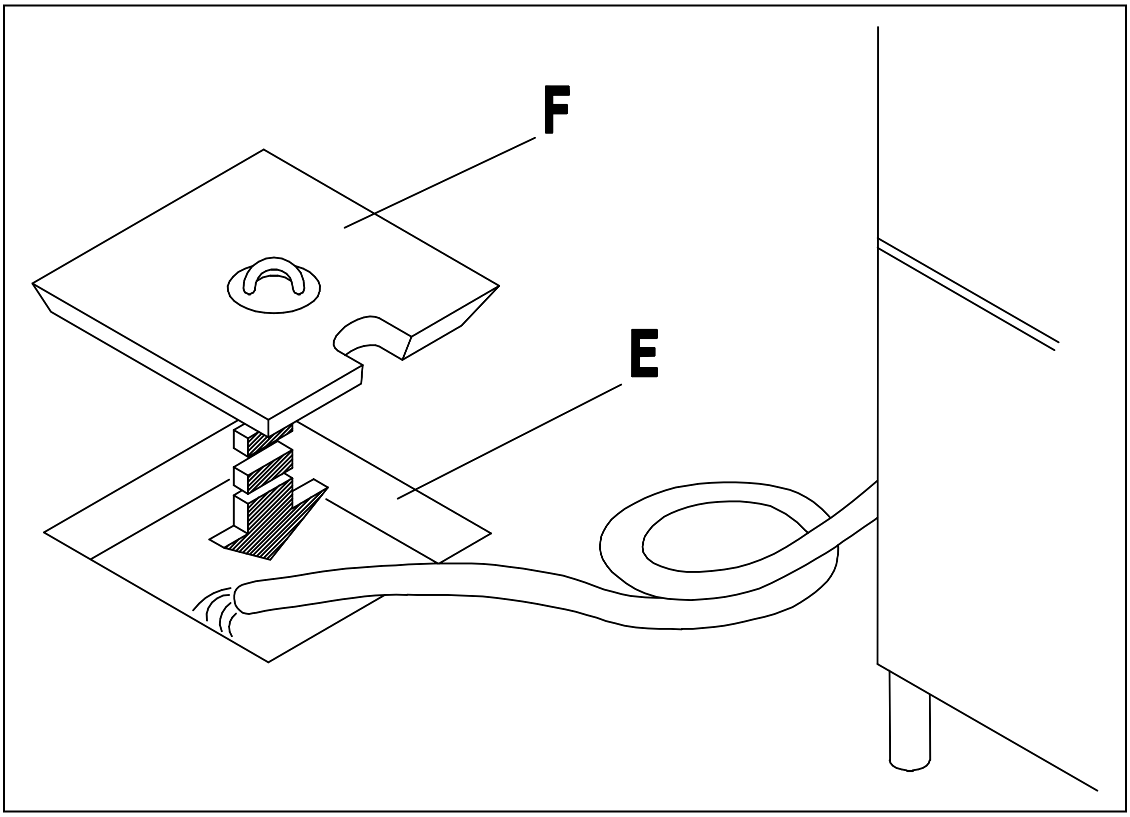


Fig. 2-7

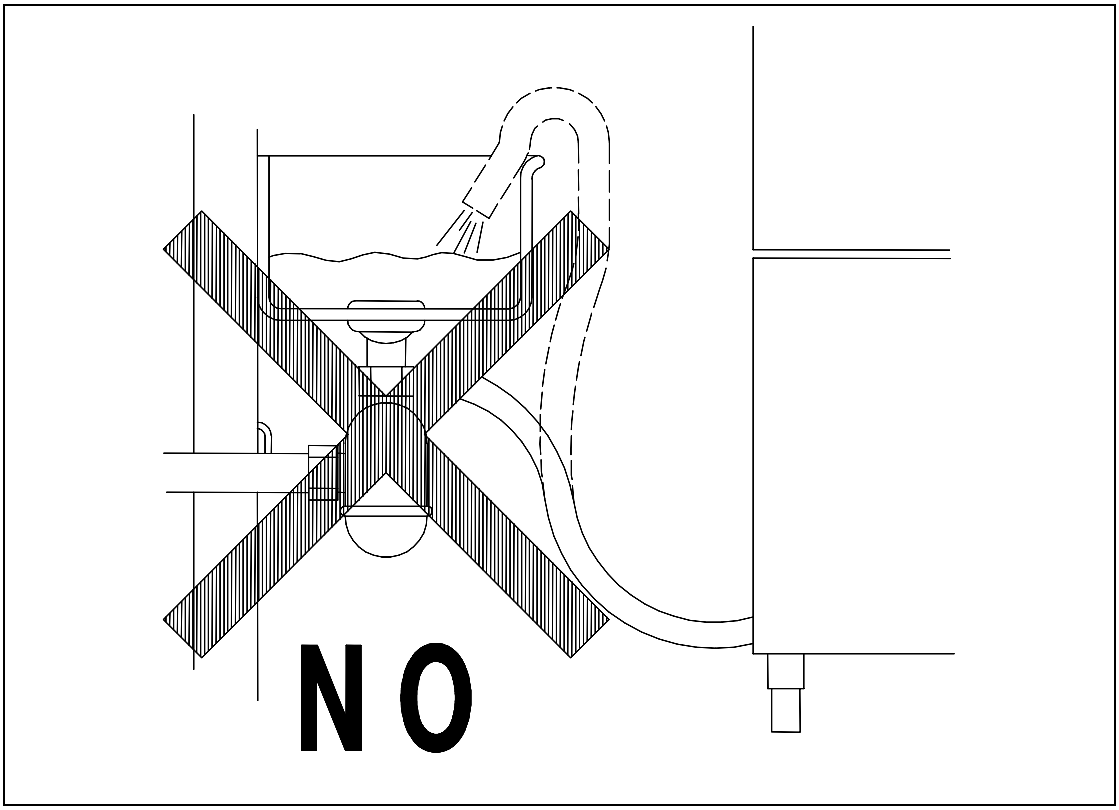


Fig. 2-8

3. INSTRUCTIONS FOR USE

- The appliance is designed to wash crockery. Use a suitable low-foam detergent. Plates and dishes should be scraped clean of residue, which might clog the drain and nozzles. Fill the basket carefully.

N.B. : It is advisable to remove large food remains. The best results are obtained when the items are washed after pre-washing or soaking.

3.1 START UP

- Turn on the water tap (B) and switch on the master switch (A). Turn the appliance ON switch (1), which will cause the warning light (A) to illuminate, indicating that the machine is live. When the door is closed the appliance fills with water. When it is full, the tub and boiler heating elements come on automatically. When the elements are activated, the warning lights (C) and (B) are illuminated. When both warning lights go out the water has reached the set temperature and the appliance is ready to begin the washing cycle. (Fig. 3-1 - 3-2)

N.B. : The set temperatures are the ones recommended by the manufacturer, however the thermostats allow to adjust the temperature at max 90°C

RECOMMENDED TEMPERATURE	
boiler	90°C
tub	60°C

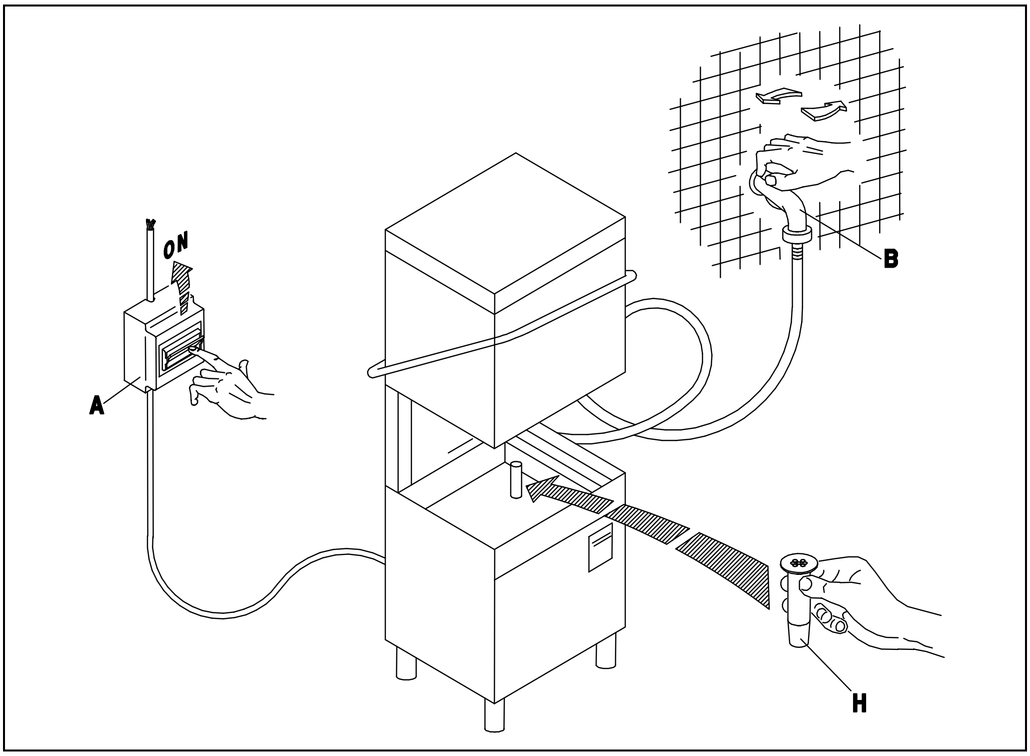


Fig. 3-1

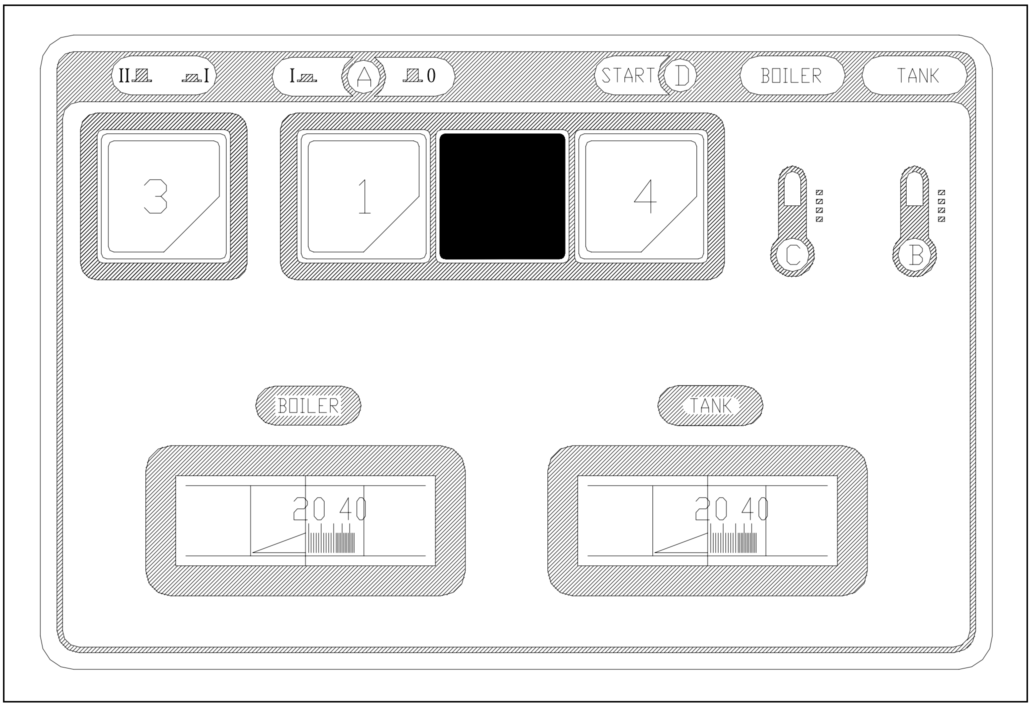


Fig. 3-2

3.1.1 WASHING PROGRAMMES

- When the water intake cycle is complete, open the door (I) and add detergent (about 2 g. per litre of tank capacity). Position the full basket (L) and close the door (I). Select the appropriate washing cycle by pressing button (3) (short cycle I button pressed, long cycle II button not pressed. Now press the START button (4) and the wash cycle displayed by light (D) will start. When the cycle is over, this light goes out. To turn off the appliance, turn the switch (1) to 0. Light (A) indicates the appliance is off (Fig. 3-1 ÷ 3-3). Add detergent every 5 - 6 wash cycles.

N.B. : It is recommended ta start the wash cycle when both litgh of the heating elements, boiler (C) and tank (B) are off, as indicated at point 3.1 Start up.

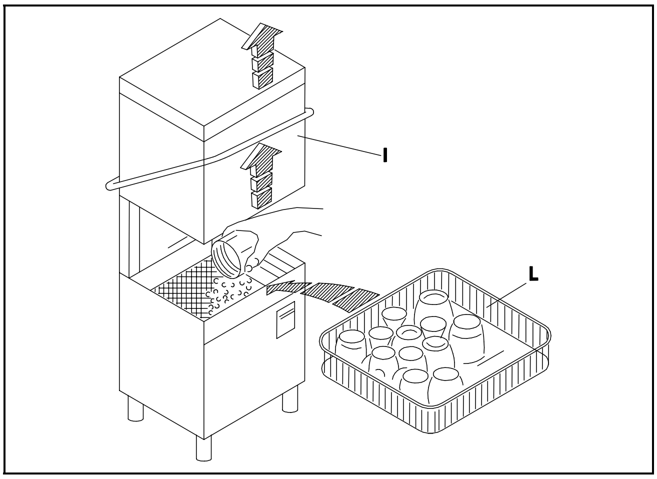


Fig. 3-3

3.1.2 DETERGENT AND RINSE AID

- The detergent dispenser (M) rinse aid dispenser (N) are regulated by the manufacturer. If the setting needs to be changed, turn the regulating screw on the dispensers. The detergent and rinse aid containers (if not provided with the appliance) should be placed next to the machine and connected to the transparent pipes fitted to the back of the appliance (Tank for the detergent and Boiler for the rinse aid).

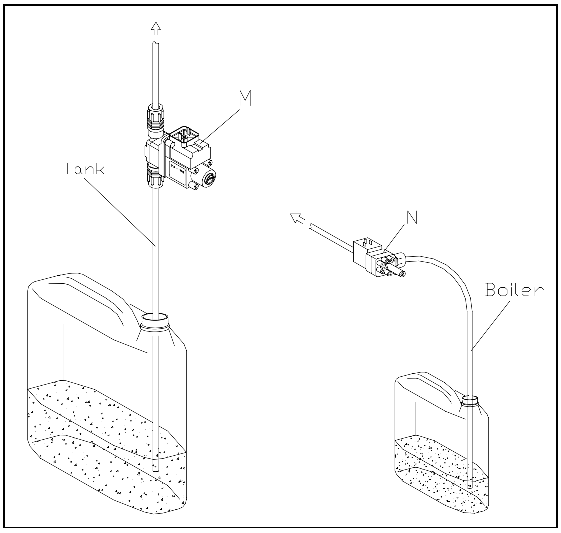


Fig. 3-4

3.2 CLEANING

- Cleaning is extremely important for proper operation of the appliance. We recommend cleaning at the end of each work cycle. Turn off the 0-I switch, wash all the removable parts in running water and replace them with care.

WARNING : Before removing the filters (S) clean residual foreign matter from the bottom of the tub.

N.B. : Turn off the master switch (A) before cleaning the outer coating, without using direct or high pressure water jets. Wash all parts of the appliance with neutral detergents (not corrosive or aggressive).

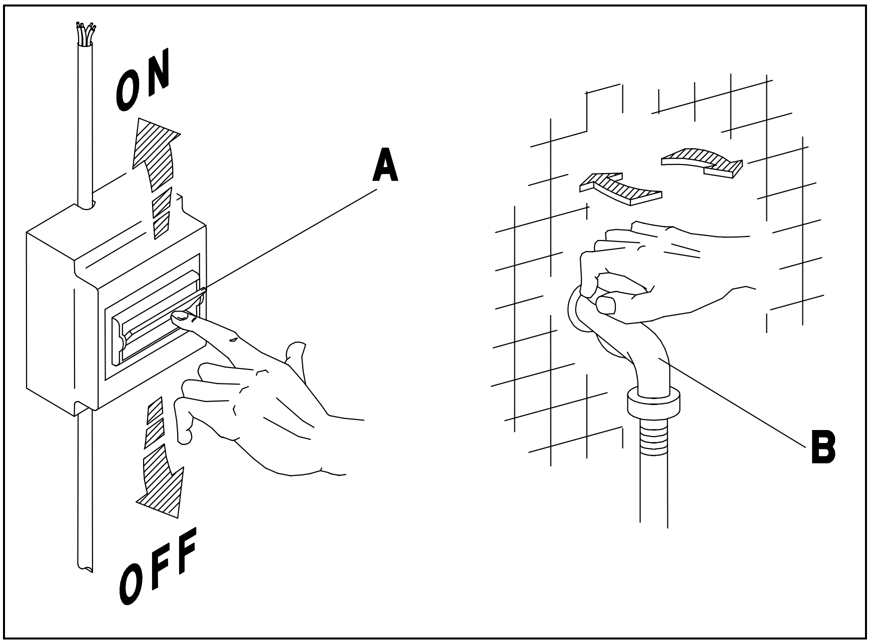


Fig. 3-5

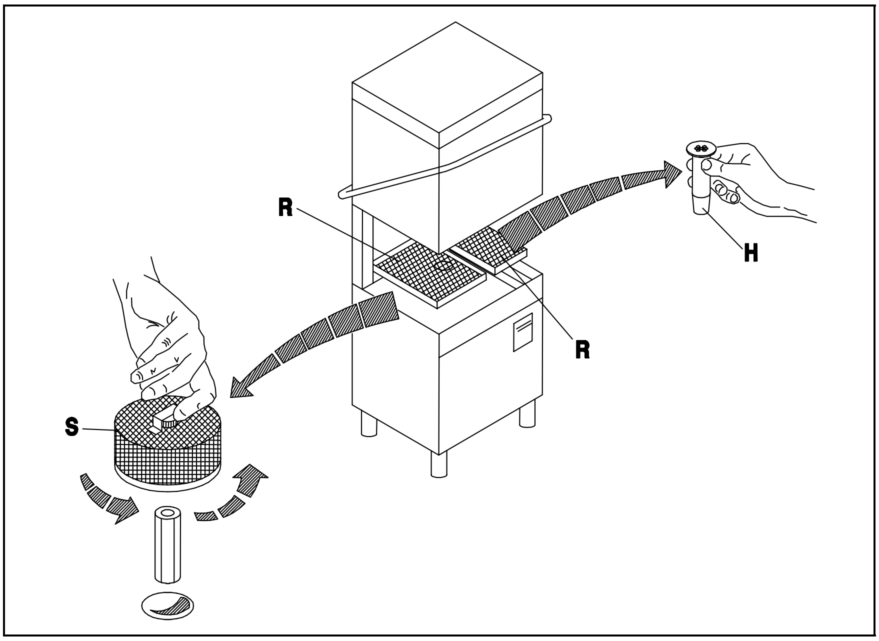


Fig. 3-6

3.3 IF THE DISHWASHER IS NOT USED FOR LONG PERIODS

- If the machine is not used for a long period, clean it carefully. Wash and dry the tub and the filters. Leave the door open while the machine is not in use. Turn off the water and disconnect the power supply.

4. IN CASE OF MALFUNCTIONS

- In case of malfunctions, immediately switch off the appliance, turn off the water and disconnect the power supply. Call a service technician.

5. SERVICEABILITY

IMPORTANT

QUALIFIED PERSONNEL ONLY

- The electrical control panel features all the appliance's components except : pump, heating elements, rinse-aid dispenser and solenoid valves. These components can be accessed by removing the lower front panel.

N.B. : Before any technical service, disconnect the machine from the mains.
(Fig. 5-1)

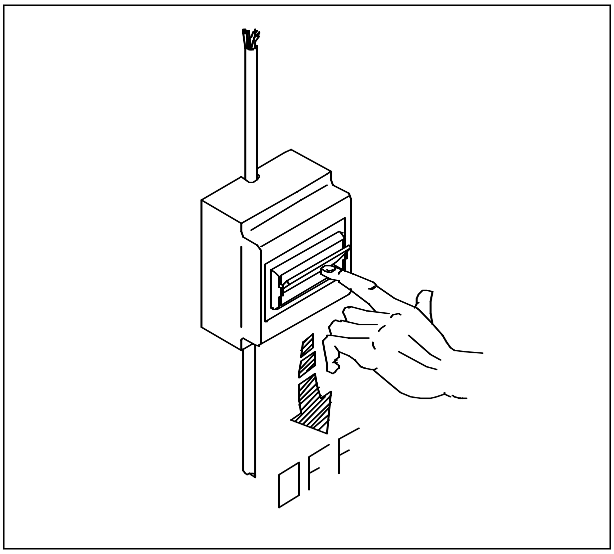
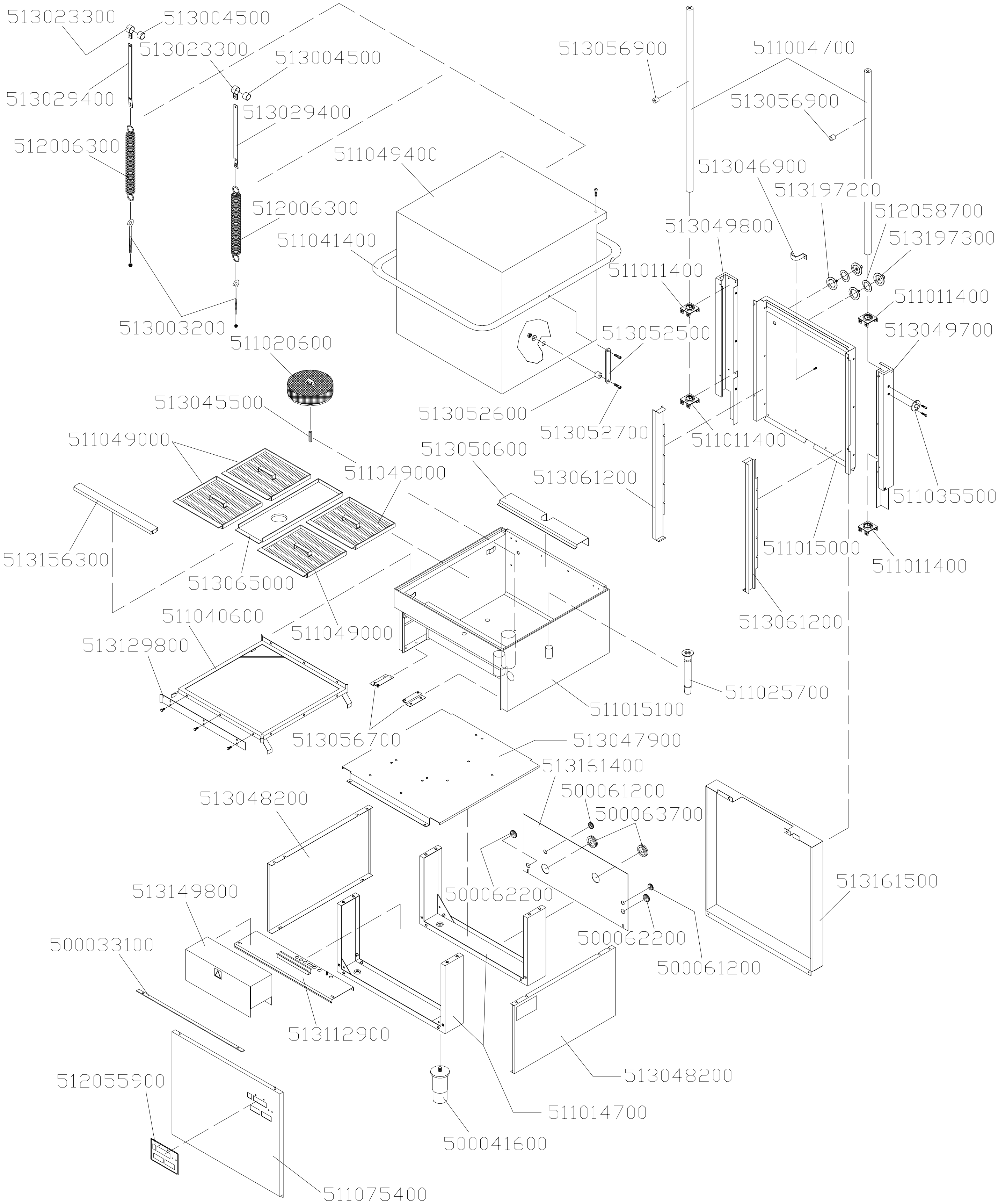
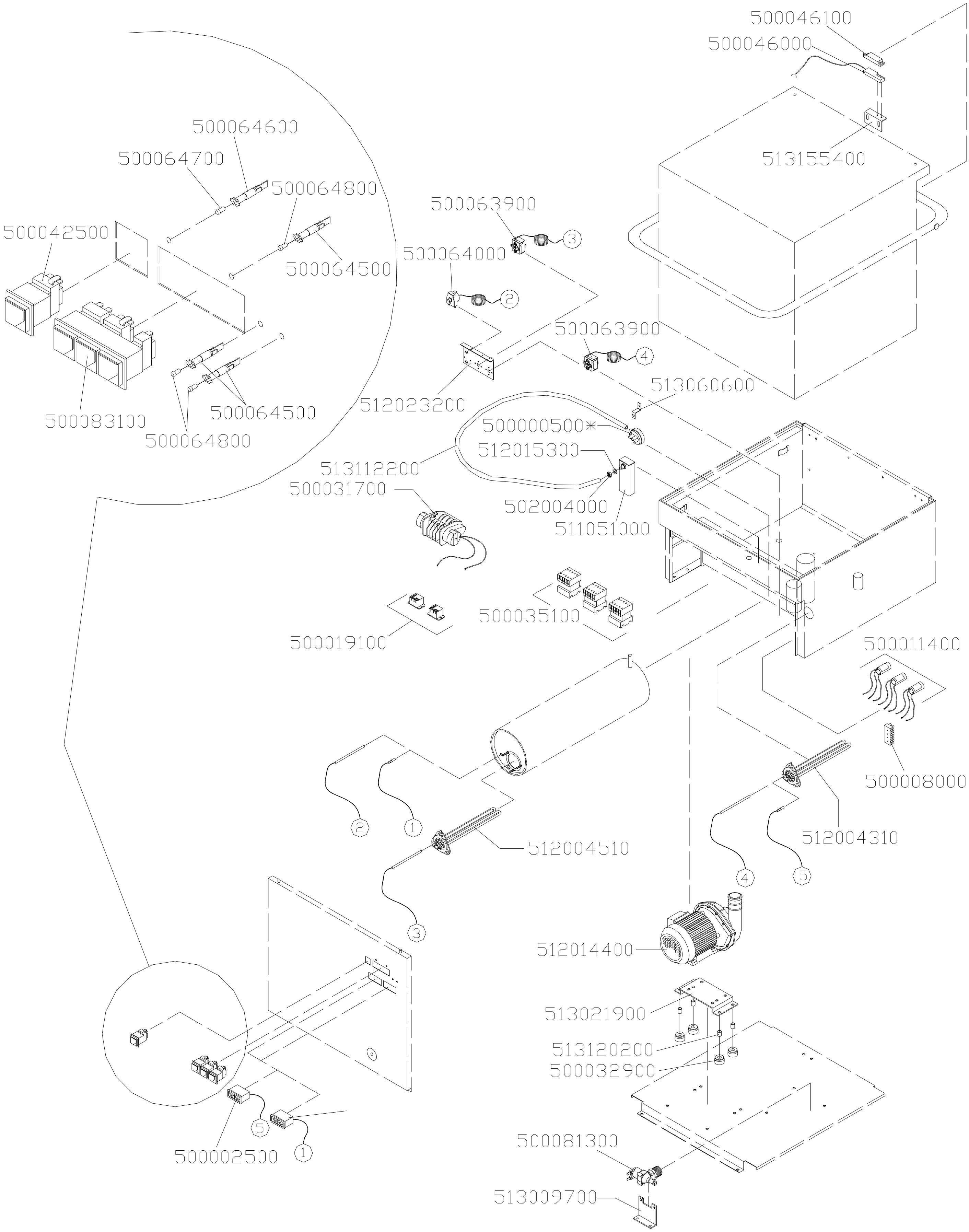


Fig. 5-1

Mod. MS 900E

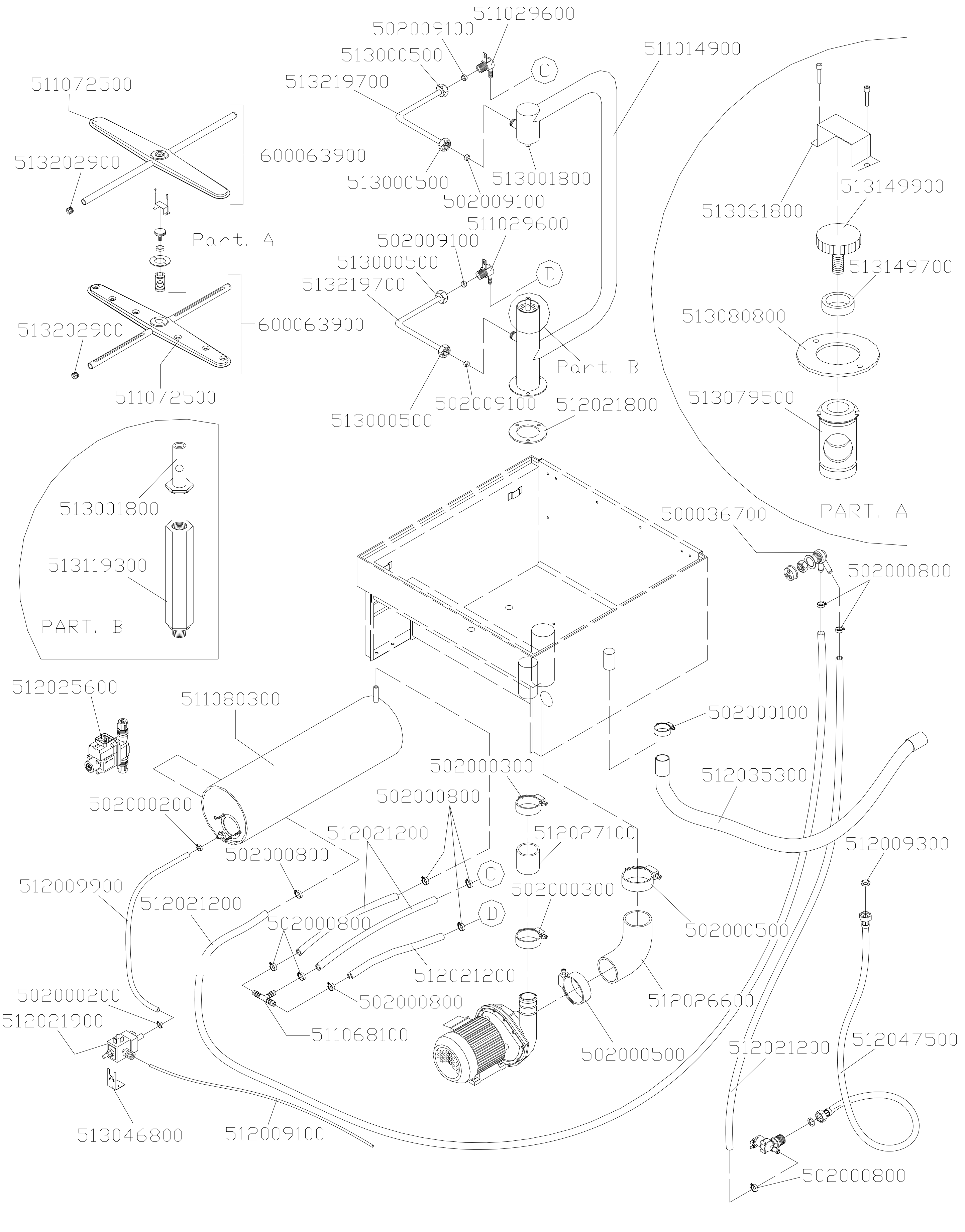

513023300
513004500
513023300
513004500
513056900
511004700
513029400
513056900
513029400
512006300
511049400
513046900
513197200
512006300
512058700
513049800
513197300
511041400
511011400
511011400
513003200
513049700
511020600
513052500
513045500
513052600
513052700
511011400
511049000
513050600
511049000
513061200
511035500
513156300
511015000
511011400
513065000
511040600
511049000
513061200
513129800
511025700
511015100
513056700
513047900
513161400
500061200
513048200
500063700
513161500
513149800
500062200
500033100
500062200
500061200
513112900
513048200
512055900
511014700
500041600
511075400

Mod. MS 900E



* To have this part adjusted, pls advise the exact model of the machine.

Mod. MS 900E


511029600
502009100
513000500
513219700
511014900
511072500
513202900
600063900
513001800
Part. A
Part. B
C
D
513061800
513149900
513149700
513080800
513079500
PART. A
512021800
513119300
PART. B
500036700
502000800
512025600
511080300
502000100
502000300
512035300
502000200
512021200
512027100
512009300
512009900
502000500
512026600
511068100
512021900
512047500
513046800
512009100

БЪЛГАРСКИ/Bulgarian

Изхвърляне на вашия стар уред

1. Когато този символ на задраскана кофа за боклук е поставен върху дадено изделие, това означава, че изделието попада под разпоредбите на Европейска директива 2002/96/EO.
2. Всички електрически и електронни изделия трябва да се изхвърлят отделно от битовите отпадъци, в определени за целта съоръжения, посочени от държавните или местните органи.
3. Правилното изхвърляне на вашия уред ще помогне за предотвратяване на възможни негативни последици за околната среда и човешкото здраве.
4. За по-подробна информация за изхвърлянето на вашия стар уред се обърнете към вашата община, службите за събиране на отпадъци или магазина, откъдето сте купили своя уред.

Ceština/Czech

Likvidace starých spotřebičů

1. Pokud je u výrobku uveden symbol pojízdného kontejneru v přeškrtnutém poli, znamená to, že na výrobek se vztahuje směrnice Evropské unie číslo 2002/96/EC.
2. Všechny elektrické a elektronické výrobky by měly být likvidovány odděleně od běžného komunálního odpadu prostřednictvím sběrných zařízení zřízených za tímto účelem vládou nebo místní samosprávou.
3. Správný způsob likvidace starého elektrického spotřebiče pomáhá zamezit možným negativním dopadům na životní prostředí a zdraví.
4. Bližší informace o likvidaci starého spotřebiče získáte u místní samosprávy, ve sběrném zařízení nebo v obchodě, ve kterém jste výrobek zakoupili.

Hrvatski/Croatian

Uklanjanje starog aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrižene kante za smeće, to znači da je proizvod pokriven europskom direktivom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smiju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već u posebna odlagališta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Pravilno odlaganje starog proizvoda spriječit će potencijalne negativne posljedice po okoliš i zdravlje ljudi.
4. Podrobnije informacije o odlaganju starog proizvoda potražite u gradskom uredu, službi za odlaganje otpada ili u trgovini u kojoj ste kupili proizvod.

Dansk/Danish

Sådan smider du dit gamle apparat ud

1. Når der er et tegn med et kryds over en skraldespand, betyder det, at produktet er omfattet af EU-direktiv 2002/96/EC.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal smides ud et andet sted end gennem den kommunale affaldsordning ved hjælp af specielle indsamlingsfaciliteter, der er organiseret af staten eller de lokale myndigheder.
3. Korrekt bortskaffelse af dit gamle apparat er med til at forhindre mulige skadevirkninger på miljøet og menneskelig sundhed.
4. Mere detaljerede oplysninger om bortskaffelse af dit gamle apparat kan fås ved at kontakte dit lokale kommunekontor, renovationsselskab eller den butik, hvor du købte produktet.

Nederlands/Dutch

Uw oude toestel wegdoen

1. Als het symbool met de doorgekruiste verrijdbare afvalbak op een product staat, betekent dit dat het product valt onder de Europese Richtlijn 2002/96/EC.
2. Elektrische en elektronische producten mogen niet worden meegegeven met het huishoudelijk afval, maar moeten worden ingeleverd bij speciale inzamelingspunten die door de lokale of landelijke overheid zijn aangewezen.
3. De correcte verwijdering van uw oude toestel helpt negatieve gevolgen voor het milieu en de menselijke gezondheid voorkomen.
4. Wilt u meer informatie over de verwijdering van uw oude toestel? Neem dan contact op met uw gemeente, de afvalophaaldienst of de winkel waar u het product hebt gekocht.

P/N: 3840R-L009G

English

Disposal of your old appliance

1. When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means the product is covered by the European Directive 2002/96/EC.
2. All electrical and electronic products should be disposed of separately from the municipal waste stream via designated collection facilities appointed by the government or the local authorities.
3. The correct disposal of your old appliance will help prevent potential negative consequences for the environment and human health.
4. For more detailed information about disposal of your old appliance, please contact your city office, waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Suomi/Finnish

Vanhojen laitteiden hävittäminen

1. Tämä merkki tuotteessa tarkoittaa, että tuote kuuluu sähkö- ja elektroniikkalaiterомusta annetun EU-direktiivin 2002/96/EC soveltamisalaan.
2. Kaikki elektroniset laitteet ovat ongelmajätettä, joten ne on toimitettava paikalliseen keräyspisteeseen.
3. Vanhan laitteen asianmukainen hävittäminen ehkäisee mahdollisia ympäristöön ja terveyteen kohdistuvia haittavaikutuksia.
4. Lisätietoa vanhan laitteen hävittämisestä saat ottamalla yhteyden paikallisiin viranomaisiin, kierrätyskeskukseen tai myymälään, josta ostit laitteen.

Français/French

Élimination de votre ancien appareil

1. Ce symbole, représentant une poubelle sur roulettes barrée d'une croix, signifie que le produit est couvert par la directive européenne 2002/96/EC.
2. Les éléments électriques et électroniques doivent être jetés séparément, dans les vide-ordures prévus à cet effet par votre municipalité.
3. Une élimination conforme aux instructions aidera à réduire les conséquences négatives et risques éventuels pour l'environnement et la santé humaine.
4. Pour plus d'information concernant l'élimination de votre ancien appareil, veuillez contacter votre mairie, le service des ordures ménagères ou encore la magasin où vous avez acheté ce produit.

Deutsch/German

Entsorgung von Altgeräten

1. Wenn dieses Symbol eines durchgestrichenen Abfalleimers auf einem Produkt angebracht ist, unterliegt dieses Produkt der europäischen Richtlinie 2002/96/EC.
2. Alle Elektro- und Elektronik-Altgeräte müssen getrennt vom Hausmüll über dafür staatlich vorgesehenen Stellen entsorgt werden.
3. Mit der ordnungsgemäßen Entsorgung des alten Geräts vermeiden Sie Umweltschäden und eine Gefährdung der persönlichen Gesundheit.
4. Weitere Informationen zur Entsorgung des alten Geräts erhalten Sie bei der Stadtverwaltung, beim Entsorgungsamt oder in dem Geschäft, wo Sie das Produkt erworben haben.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ/Greek

Απόρριψη της παλιάς σας συσκευής

1. Όταν ένα προϊόν διαθέτει το σύμβολο ενός διαγραμμένου κάλαθου απορριμμάτων, τότε το προϊόν καλύπτεται από την Ευρωπαϊκή Οδηγία 2002/96/EC.
2. Η απόρριψη όλων των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών προϊόντων πρέπει να γίνεται χωριστά από τα γενικά οικιακά απορρίμματα μέσω καθορισμένων εγκαταστάσεων συλλογής απορριμμάτων, οι οποίες έχουν δημιουργηθεί είτε από την κυβέρνηση ή από τις τοπικές αρχές.
3. Η σωστή απόρριψη της παλιάς σας συσκευής θα βοηθήσει στην αποτροπή πιθανών αρνητικών συνεπειών ως προς το περιβάλλον και την υγεία του ανθρώπου.
4. Για πιο λεπτομερείς πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη της παλιάς σας συσκευής, επικοινωνήστε με το αρμόδιο τοπικό γραφείο, υπηρεσία διάθεσης οικιακών απορριμμάτων ή το μαγαζί από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

Magyar/Hungarian

Régi eszközök ártalmatlanítása

1. A termékhez csatolt áthúzott, kerekes szeméttároló jel jelöli, hogy a termék a 2002/96/EC EU-direktíva hatálya alá esik.
2. Minden elektromos és elektronikai terméket a lakossági hulladéktól elkülönítve kell begyűjteni, a kormány vagy az önkormányzatok által kijelölt begyűjtő eszközök használatával.
3. Régi eszközeinek megfelelő ártalmatlanítása segíthet megelőzni az esetleges egészségre vagy környezetre ártalmas hatásokat.
4. Ha több információra van szüksége régi eszközeinek ártalmatlanításával kapcsolatban, tanulmányozza a vonatkozó környezetvédelmi szabályokat, vagy lépjen kapcsolatba az üzlettel, ahol a terméket vásárolta.

Italiano/Italian

Smaltimento delle apparecchiature obsolete

1. Quando su un prodotto è riportato il simbolo di un bidone della spazzatura barrato da una croce significa che il prodotto è coperto dalla direttiva europea 2002/96/EC.
2. Tutti i prodotti elettrici ed elettronici dovrebbero essere smaltiti separatamente rispetto alla raccolta differenziata municipale, mediante impianti di raccolta specifici designati dal governo o dalle autorità locali.
3. Il corretto smaltimento delle apparecchiature obsolete contribuisce a prevenire possibili conseguenze negative sulla salute umana e sull'ambiente.
4. Per informazioni più dettagliate sullo smaltimento delle apparecchiature obsolete, contattare il comune, il servizio di smaltimento rifiuti o il negozio in cui è stato acquistato il prodotto.

қазақ тілі/Kazakh

Өздеріңіздің ескі аспаптарыңыздан құтылу

1. Егер қоқсық шелегі үстінен сызып тастаған мынандай белгі өнім бетінде ккрсетілген болса, онда бұл өнім 2002/96/EC Еуропалық нұсқауына кіреді деген сөз.
2. Барлық электірлік және электрондық өнімдер қалалық әкімшілік қоқыс шығару жүйесінен бөлек, үкіметпен немесе жергілікті басқару органдарымен тағайындалған арнайы жинаушы мекеме арқылы тасталуы тиіс.
3. Өздеріңіздің ескі аспаптарыңыздан дұрыс құтылу адам денсаулығы мен қоршаған айналаға тигізуі мүмкін зиянды әсерлерді болғызбауға себін тигізеді.
4. Өздеріңіздің ескі аспаптарыңыздан қалай құтылу керектігі жөнінде қосымша ақпаратты алу үшін, өздеріңіздің қала әкімшілігімен, қоқыс шығаратын қызмет мекемесімен, немесе осы өнімді сатып алған дүкенмен байланысыңыз.

МАКЕДОНСКИ/Macedonian

Отстранување на старите уреди

1. Ако на производот се наоѓа симбол на прецртана канта за смет, тоа значи дека за производот важи европската директива 2002/96/EC.
2. Електричните и електронските производи треба да се отстрануваат одвоено од комуналниот смет, на посебни локации одредени од владата или локалните власти.
3. Правилното отстранување на старите уреди ќе ги спречи потенцијалните негативни последици за животната средина и човековото здравје.
4. За подетални информации околу отстранувањето на старите уреди обратете се во одговорната градска служба, службата за смет и комунална хигиена или во продавницата каде што сте го купиле производот.

Norsk/Norwegian

Kaste det gamle apparatet

1. Når dette symbolet med en søppeldunk med kryss på er festet til et produkt, betyr det at produktet dekkes av EU-direktivet 2002/96/EF.
2. Alle elektriske og elektroniske produkter skal kastes i atskilte gjenbruksstasjoner som er satt ut av statlige eller lokale myndigheter.
3. Riktig avfallshåndtering av det gamle apparatet bidrar til å forhindre mulige negative konsekvenser for miljøet og folkehelsen.
4. Hvis du vil ha mer detaljert informasjon om avfallshåndtering av gamle apparater, kan du kontakte lokale myndigheter, leverandøren av avfallshåndteringstjenesten eller butikken der du kjøpte produktet.

Polski/Polish

Utylizacja starych urządzeń

1. Kiedy do produktu dołączony jest niniejszy przekreślony symbol kołowego pojemnika na śmieci, oznacza to, że produkt jest objęty dyrektywą 2002/96/EC.
2. Wszystkie elektryczne i elektroniczne produkty powinny być utylizowane niezależnie od odpadów miejskich, z wykorzystaniem przeznaczonych do tego miejsc składowania wskazanych przez rząd lub miejscowe władze.
3. Właściwy sposób utylizacji starego urządzenia pomoże zapobiec potencjalnie negatywnemu wpływowi na zdrowie i środowisko.
4. Aby uzyskać więcej informacji o sposobach utylizacji starych urządzeń, należy skontaktować się z władzami lokalnymi, przedsiębiorstwem zajmującym się utylizacją odpadów lub sklepem, w którym produkt został kupiony.

Português/Portuguese

Eliminação do seu antigo aparelho

1. Quando este símbolo de latão cruzado estiver afixado a um produto, significa que o produto é abrangido pela Directiva Europeia 2002/96/EC.
2. Todos os produtos eléctricos e electrónicos devem ser eliminados separadamente do lixo doméstico através de pontos de recolha designados, facilitados pelo governo ou autoridades locais.
3. A eliminação correcta do seu aparelho antigo ajuda a evitar potenciais consequências negativas para o ambiente e para a saúde humana.
4. Para obter informações mais detalhadas acerca da eliminação do seu aparelho antigo, contacte as autoridades locais, um serviço de eliminação de resíduos ou a loja onde comprou o produto.

Русский/Russian

Утилизация старого оборудования

1. Символ на устройстве, изображающий перечеркнутое мусорное ведро на колесах, означает, что на изделие распространяется Директива 2002/96/EC.
2. Электрические и электронные устройства должны утилизоваться не вместе с бытовым мусором, а через специальные места, указанные правительственными или местными органами власти.
3. Правильная утилизация старого оборудования поможет предотвратить потенциально вредное воздействие на окружающую среду и здоровье человека.
4. Для получения более подробных сведений о старом оборудовании обратитесь в администрацию города, службу, занимающуюся утилизацией или в магазин, где был приобретен продукт.

SRPSKI/Serbian

Uklanjanje starih aparata

1. Ako se na proizvodu nalazi simbol prekrižene kante za smeće, to znači da je proizvod u skladu sa evropskom smernicom 2002/96/EC.
2. Električni i elektronski proizvodi ne smeju se odlagati zajedno s komunalnim otpadom, već na posebna mesta koja je odredila vlada ili lokalne vlasti.
3. Ispravno odlaganje starog aparata sprečiće potencijalne negativne posledice za okolinu i zdravlje ljudi.
4. Detaljnije informacije o odlaganju starog aparata potražite u gradskom uredu, komunalnoj službi ili u prodavnici u kojoj ste kupili proizvod.

Español/Spanish

Cómo deshacerse de aparatos eléctricos y electrónicos viejos

1. Si en un producto aparece el símbolo de un contenedor de basura tachado, significa que éste se acoge a la Directiva 2002/96/EC.
2. Todos los aparatos eléctricos o electrónicos se deben desechar de forma distinta del servicio municipal de recogida de basura, a través de puntos de recogida designados por el gobierno o las autoridades locales.
3. La correcta recogida y tratamiento de los dispositivos inservibles contribuye a evitar riesgos potenciales para el medio ambiente y la salud pública.
4. Para obtener más información sobre cómo deshacerse de sus aparatos eléctricos y electrónicos viejos, póngase en contacto con su ayuntamiento, el servicio de recogida de basuras o el establecimiento donde adquirió el producto.

Slovensky/Slovakian

Likvidácia vášho starého prístroja

1. Keď sa na produkte nachádza tento symbol prečiarknutej smetnej nádoby s kolieskami, znamená to, že daný produkt vyhovuje európskej Smernici č. 2002/96/EC.
2. Všetky elektrické a elektronické produkty by mali byť zlikvidované oddelene od komunálneho odpadu prostredníctvom na to určených zberných zariadení, ktoré boli ustanovené vládou alebo orgánmi miestnej správy.
3. Správnou likvidáciou starých zariadení pomôžete predchádzať potenciálnym negatívnym následkom pre prostredie a ľudské zdravie.
4. Podrobnejšie informácie o likvidácii starých zariadení nájdete na miestnom úrade, v službe na likvidáciu odpadu alebo u predajcu, kde ste tento produkt zakúpili.

Svenska/Swedish

Kassering av din gamla apparat

1. När den här symbolen med en överkryssad soptunna på hjul sitter på en produkt innebär det att den regleras av European Directive 2002/96/EC.
2. Alla elektriska och elektroniska produkter bör kasseras via andra vägar än de som finns för hushållsavfall, helst via för ändamålet avsedda uppsamlingsanläggningar som myndigheterna utser.
3. Om du kasserar din gamla apparat på rätt sätt så bidrar du till att förhindra negativa konsekvenser för miljön och människors hälsa.
4. Mer detaljerad information om kassering av din gamla apparat kan får av kommunen, renhållningsverket eller den butik där du köpte produkten.

o`zbek tili/Uzbek

Eski asbobingizni tashlash

1. Asbobga o`rnatilgan doiracha ichida o`chirilgan axlat chelak timsoli ushbu asbob 2002/96/EC sonli Yevropa Direktivasi ostida bo`lganini tasdiqlaydi.
2. Hamma elektrik va electron asboblar shahar axlat oqimidan alohida shuning uchun davlat yoki mahalliy hukumat idoralari tomonidan mo`ljallangan maxsus yig`ish joylarda tashlanishi lozim.
3. Eski asbobingizni to`g`ri usulda tashlanishi atrof muhit va odam sog`lig`iga bo`lgan potensial yomon oqibatlar yonini olishga yordam beradi.
4. Eski asbobingizdan ajralish to`g`risida batafsil ma'lumot uchun shahar idorangizga, axlat tashlaydigan xizmatga yoki asbobingizni sotib olgan do`konga murojaat qiling.

Unit 7, Church Park, Lowfield Heath, Crawley, West Sussex RH11 0PW
Sales: 01293 571199 ▪ Fax: 01293 571133
Email: sales@mpswholesale.co.uk ▪ www.mpswholesale.co.uk